

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 20:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami bardziej oddalonymi od ciebie, które nie są z miast tych pobliskich narodów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami bardziej odległymi od ciebie, nie należącymi do miast narodów zajmujących twoje ziemie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami bardzo oddalonymi od ciebie, które nie należą do miast tych narodów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tak uczynisz wszystkim miastom, daleko odległym od ciebie, które nie są z miast tych narodów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tak uczynisz wszystkim miastom, które są barzo daleko od ciebie, a nie są z tych miast, które weźmiesz w osiadłość.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami daleko od ciebie położonymi, nie będącymi własnością pobliskich narodów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami, bardzo oddalonymi od ciebie, które nie należą do miast tych narodów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak uczynisz ze wszystkimi miastami bardzo odległymi od ciebie, które nie należą do miast tych narodów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W ten sposób postąpisz ze wszystkimi miastami, które leżą bardzo daleko od ciebie, a które nie należą do miast pobliskich narodów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Postąpisz tak ze wszystkimi miastami bardzo oddalonymi od ciebie, a nie należącymi do miast tych oto narodów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Tak uczynisz wszystkim miastom, bardzo oddalonym od ciebie, które nie są miastami tych [tutejszych] narodów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Так зробиш всім містам, що є дуже далеко від тебе, ті, що не з міст цих народів,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak postąpisz ze wszystkimi miastami bardzo odległymi od ciebie, które nie należą do miast tych narodów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Tak uczynisz wszystkim miastom bardzo odległym od ciebie, które nie należą do miast tych narodów.